大清光緒九年
申報
第三千六百十四號
四月初一日
上海零售每張計錢十文 外埠則照遠近酌加寄費（西歷一千八百八十三年五月初七日即禮拜一）今日另出附張不加分文

外埠售報處
北京前門外廊房頭條胡同申昌洗
天津紫竹林會廣東崇子間壁沈竹君
烟臺敬業書院
南京金陵門東邊雲林宅內李佑之
武昌糧道街德興雜貨店
漢口江漢關道署前申昌
九江銓昌祥全昌仁信局
安慶馬家廠何氏試館鄭宅又小南門內羅春台
揚州府新城內六條巷劉修之又灣子街協順料貨店巷興隆報房又興隆巷北巷劉承恩又四望亭王復興四處
江西省城羅春臺乾昌泰盛匯源銓昌祥信局
蘇州閶門城內都亭橋河沿街銅錫店內黃星臺觀前柔院塲西申昌號
保定全泰盛信局
杭州城中三元坊申昌號
福州城外南臺福利洋行
寧波江北岸李姓記號內
溫州府前街廣祥茂號
香港中環街循環日報館
廣東省城雙門底文選樓
廣西省城內胡萬昌信局
四川重慶府胡萬昌信局
湖南長沙府胡萬昌信局
潛江胡萬昌信局
其餘外埠皆由各信局以及京報房代售

告白刊例
第一日每字取錢五文第二日至第七日按日每字取錢三文第八日起按日每字取錢二文半結算字數先以五十字之處爲率多則以十字遞加此啓
凡於新聞及詩古文詞論說等交本館應刊轅門抄前者例不取分文惟原稿無論刊與不刊未能寄回

新印子史精華出售
子史精華一書向惟大版計坊間出售者每部訂爲四十八本卷帙繁重攜帶不便本齋現出重價購到 殿版覆印者用石印照相法縮成[illegible]蹟仍然清晰可玩天地頭格外放寬部面均用攤綾外加細木套板準於三月十六日出書每部價洋兩員欲購者請向上海英界三馬路紅[illegible]申報館間壁申昌書畫室兌取各外埠賣申報人處亦有發賣此布
點石齋主人啓

論施濟良法

本報後登有聖允生保羅會告白初不知其命意所在詢之西友知係西人之善舉以施濟貧人者也其法合同志者十人聯爲一會密訪貧苦之人家口幾何食用幾何而按時給以票據令向各店取物或肉食或麵食約計可敷其日用之資而各店家則將票赴該會收錢其有貧而無業者則或薦以生意俾得有以自贍其有孤兒無依者則教而養之教之俾得成立其會以十人爲率如人數過多則分爲兩會再多再分蓋各有專司或司查訪或司分給或司付錢或司登帳不欲以人數過多致生推諉而一以實事求是實惠均沾爲念其良法美意殊有令人欽佩者前者各店家懸票發貨或有從中刻扣者輒藉辭於市價不同而貧人取貨每受虧該會中人知之復聲明會中所發之票按時給價恐賠貨價之高下並無短缺凡各店照票發貨無得故意剋扣此益見該會中人之思慮周密毫無遺憾矣竊思中國之樂於爲善者亦頗不乏人而卒未能得一良法即如冬間或有購買米票贈路散給或製棉衣棉褲以濟貧寒其立心何嘗不美然散出米票向店取米則店中每以粗糲與之雖買時言明好米而店夥一見米票知係貧苦之人無力與爭抑且無可對証從中漁利求蠅頭於乞兒之手此雖各店之不肖而於施票者無與然亦由於施票之後不復查察以致各店任意舞弊也去冬本埠有某善士施送棉衣一日過其門則見二三貧兒喃喃作怨詞異而問之則云某善士施捨棉衣擇人而予強有力者或一人而得數件且得之以換煙米如我等驚弱無能際此嚴寒膚粟盈體尖風砭骨如在寒冰地獄中兩欲乞一襲棉衣候之數日卒不可得何不公至此也言罷痛哭爲之慘然夫求衣不得固無怪其嘵嘵然平心論之究非應得之物彼乞兒肆口譏評亦殊可惡第既具爲善之心即當廣其行善之術無其術有其心所謂徒善不足以爲政某善士於此似亦不能辭咎也中國之人數甲於四洲而人數既多謀生不易故貧苦之人亦較他國爲衆其有老年無靠或肢體殘廢不能自求口實而沿街托鉢收合米之租是亦無足爲怪惟年方少壯筋力未衰本可以自食其力而乃安於偷惰甘爲吹簫乞食之流此則實所不解吾謂中國人數雖多苟能安分營生則人人可以自食決不至乞人如此之多雖以鴉片流毒貽害蒼生吸烟之人類多自安怠惰甘儕下流然若輩亦有天良豈果生而下流者苟能有人爲之援手援引或亦尚可挽救惟人之眞無良者則難爲之地耳中國之爲善舉者誠不乏人但衣之食之外則無良法該會中人則更有算無遺策者凡於後生小子年富力強失業無聊漸趨汚下者則必勸之誨之援之以生計薦之以行業一而再再而三果其不可救藥而後止則此心可告無愧矣其閒或有先時不肯學好入於下流安於卑隨其後一遇會中人援引遂幡然改過勉爲成人從此漸克自拔將至成材而回首當年恍如醉夢者中國之善士若能仿其意而行之其功德當更出解衣推食之上子輿氏言分人以財謂之惠教人以善謂之忠又曰善政不如善教之得民甚至教之以善使之克自成立則其所以成全人者固不止一絲一粟之小惠而已焉世俗有言救急易救窮難急者出於一時救之尚可爲力窮則當圖其久遠其事實難乃觀於該會中人施濟之法則急固可救窮亦未嘗不可救即會中人不能一一盡救而勸之勉之婉曲而開導之殷勤而誘掖之使窮人各自爲救而其救之之道溥焉矣嗚呼仁哉

諭旨恭錄

○三月二十四日奉 上諭光祿寺少卿延茂奏八旗舉人請准以六部筆帖式用並由舉人分部之筆帖式仍准就揀大挑各摺片着吏部議奏欽此 同日奉 會這會試滿洲取中八名蒙古取中三名漢軍取中六名直隸取中二十三名奉天取中三名山東取中二十一名山西取中十名河南取中十六名陝西取中十四名甘肅取中九名江蘇取中二十五名安徽取中十七名浙江取中二十四名江西取中二十一名湖北取中十四名湖南取中十四名四川取中十四名福建取中二十名臺灣取中二名廣東取中十六名廣西取中十三名雲南取中十二名貴州取中十一名欽此

本館自己接到電音

○本館於昨日接到在津友人專發電音到本館有三月二十八日 上諭一道敬謹恭登 ○三月二十八日奉 上諭庶吉士散館着於四月十八日在保和殿考試欽此

公使易人

○三月二十七日倫敦發來電報云英國駐華公使現奉英廷特簡駐日本公使巴君克司來華接任云

歐美日食

○西人測得華三月三十日即西歷五月六號日食新金山則於上午見之英國南境則於下午見之惟中國則不可得見云

閩省雜聞

○泉州府屬之惠安縣民素稱強悍樂于械鬥纍年釁出大案不可勝紀近歲有某姓者不畏禁令顯開賭場惟向未滋鬧事端故臨其上者亦佯爲不知此亦仁愛之心隱行於無可如何之境也乃今春花會盛行日夜喧鬧無不以猜古人爲得計即貧戶婦孺亦樂於從事冀博贏餘緣花會舊章以一文之本而獲三十文之利如有一元之本即可獲三十元之利故賭博之利以花會爲大而受其害者又較各賭爲廣也三月初旬惠安縣之捕廳趙君與汎弁楊君會同查拿花會詎料行抵蓮花鄉竟有數百人持械拒捕擊傷趙君昏不知人擊斃楊君始行走散現已由縣稟知府道憲及陸提憲請派兵親臨查辦以儆刁風並聞趙君舁歸署中已不省人事未知能否救活也將來查辦情形容再探錄 ○閩省各州縣署私設班館之弊不一而足但押人未久或未至斃命遂置之不議不論耳近聞南安安溪各縣班館之私刑頗酷去年大盈地方因催科政嚴而下鄉徵收之家人鄰姓者竟將欠戶陸姓私押兩日陸姓不堪其苦遂自縊而死其家長即以命案上控擾累不休嗣經某武弁出爲調處勸鄰家人以數百金賠與私親始能息事此可見班

館之褻事不潑矣

◯泉州郡城向無大妓館即有士娼之窩其地卑陋其宇隘陋雅人均不屑到也惟尾菴尚覺潔靜可以游目騁懷雖無皓齒明眸之質善彈絲吹竹之音然容止雅淡笑語溫柔亦足以叙幽情助飲興也曾憶江蘇無錫縣之慧泉菴道姑最美且善詞翰琴棋允為絕妙之品但非爵閣佳公子未易問津亦徒覺可望不可即耳

◯閩省天氣每多春寒然瀰漾節交上巳漸覺溫和今春上巳已逾旬日而居人之挾重裘者猶覺冷氣侵肌故春花多未盛開即春草亦未生發水田中之秧針僅露萌芽分許未見滋榮轉瞬初夏將臨不知能否及時分秧也詢之田間野老皆稱向無此奇寒天氣云

江右試事紀聞◯江西學憲陳大宗師於三月初七日按臨九江法令森嚴各屬生童無敢戲豫十四日出六學案府學取一等十六名德化取一等十六名德安瑞昌彭澤各取一等六名二等每學各二十餘名三等最多四等每學各六人須賠棚補考十二日童正場瑞昌縣有某童作助之長者四句題小講起筆云從來天下有不孝之父斷無不孝之子宗師閱之大怒飭令廩保將本童帶到以便嚴懲倘該童逃匿惟廩保是問其餘各童有授受竄稿而被責者有父代子作文而罰跪者十六日出德安瑞昌彭澤三縣案德安向額連撥府共二十四名本屆扣除三名瑞昌向額連撥府共二十六名本屆扣除三名彭澤向額連撥府共三十一名本屆扣除四名湖口向額連撥府共三十二名本屆扣除四名此可見宗師之力斡文風而濫竽者不得倖進矣

借給籽種示◯江西撫憲潘示為曉諭事照得前因各處被水災民紛紛來轅具控或請修堤堰或請給賑濟均經明晰批示在案並查有堤縣分概由地方官稟請籌款興築以工代賑南新二縣復於堤費內提出錢文散給無堤各處貧民至歉收田地又復奏請緩徵遞緩錢糧並籌給賑銀散放已屬體恤周至凡該民人等一再呈控曉曉不休本應一概不准姑念爾等情形困苦東作無資准其分別借給籽種前飭南新二縣酌定呈式應將告狀人名下田地畝分都圖村落四方界址現因何事具控一一於呈式內填明並將已完錢糧串票黏呈方准給發已而飭南新二縣轉諭遵照今爾等仍未一體週知合行出示曉諭為此示仰南新二縣各災黎知悉爾等果屬無資耕作准其攜帶串票黏貼呈式內親遞其呈式紙每張酌給價錢五文爾等往天祿閣刻字舖取用自行填寫以免需索其餘各縣均由地方官稟請辦理不得來轅瀆控切切特諭◯又示新建該民上年被水現在無資東作自係實在情形本部院深知民隱未嘗不引以為己憂既據開明田畝數目黏呈糧串所請借給籽種之處應准照行原呈批示發還該民人自向新建縣呈遞仰該縣按照該民田畝每畝酌借籽種三升由積穀倉動放以資春耕而恤民艱惟零星借給散而難稽該民人田畝是否被災圖內之戶仍仰該縣查明核實借給每戶不得過三十畝之數以為限制仍俟秋收後免息征還歸款毋任藉延切切

杭垣府試◯杭垣民商兩籍府試定於四月初三日一律開考現於三月二十四日民商兩籍生填冊書押民籍仁錢二學各在本學書押商籍則仍在鹽公所書押按杭府所屬一州八縣除仁錢兩首縣外尚有海富餘臨於新昌等七州縣故各處考童已有擔簦負笈而至凡杭府前鄰近街巷無不租作考寓也

重修大寺◯西湖之三潭印月十景中之一也其後為小瀛洲叢竹夾路間以小橋曲水境甚幽絕過橋則為退省菴乃彭雪琴宮保養痾之別墅也宮保每歲於巡江之暇輒來小住有名滿舟上人者該處之住持僧也人極真樸而絕無蔬筍氣宮保偶與閒談頗得禪悅味自是茶香芋熟遂訂為方外交孤山之聖因寺本為聖祖仁皇帝駐蹕之所在後高廟南巡因改為寺而以聖因兩字題之其中聯額都係高廟宸翰寺僧永寶護之寺中房廊曲折殿宇閎深為西湖四大叢林之冠自經寇亂寺燬於火亂清後屢議創造奈工程浩大非布地金錢不敢妄議興作不得已姑於四面繚以短垣中構屋數楹聊為我佛蔽風雨宮保來往湖山久有慨焉重修之志思非得一大法力結大善緣者難勝斯任爰命滿舟上人為寺中住持擇於三月二十二日宮保親送其入寺是日宮保代為作東道主徧請城中司道各員一時文武咸集宮保首先捐廉為倡因請各官量力捐助閩德方伯及唐廉使合捐五百金次則若都轉巡道及候補各道員并武職中之顯赫者或百金二百金不等蓋重以宮保之鈞命無不踴躍爭先願入無遮大會也是日惟中丞未到餘則皆來相送入寺一時冷落山門頓覺熱鬧設非宮保為護法伽藍恐達摩面壁九年亦不能具此大神通也◯湖山信要偉人扶為之誦宋人詩不置

漕憲行期◯譚序初方伯奉命護理漕憲遞遺潘篆上月念九日撫憲已有飭知檄委許星臺廉訪署理其臬篆則委郜荻洲觀察署理并聞譚方伯交卸後初五日即須起程履新云

整頓義學◯天津城廂內外原立義學二十八處其中由關道設者十三處由鹽道設者九處由府設兩處由縣設者四處經費由鹽務中籌措塾中各學出欵總主持而聘請塾師尤其專責也定例一館教育寒畯子弟十六人東脩歲定津錢二百八十千關道設有正副稽查義學委員月給薪水正二十金副十二金核其功課法至善也大關總辦李鳴梧太守又從而擴充之去年就河北一帶添設四處一在大王廟一在白衣大寺一在如來菴一在梁嘴梁嘴者庄名也今春更就該庄添設一塾一切費用由大關自備東脩歲定百四十千茶水每季四千煤炭每冬十二千如功課勤奮明年復館者歲給稍有饋遺既婚者否雖勤而辭館者亦否每館亦收十六人但須稱貧而未曾開蒙者方為合例然津邦貧家子弟多以賣糖豆為業日賺十數文或採薪以供炊爨令其就學未免顧此失彼於是又定每人日給玉米十二兩其米稍交於塾師放學時則付之令赴米鋪支領除病假外惟曠學則停支春給藍布大褂冬給棉袍筆墨櫈桌等件皆供給齋著上月初一日鳴梧太守路經各塾[illegible]傳[illegible]而入查其功課以背書若干認字若干定為等第超等賞津錢四百文特等三百文一等二百文二等一百文三等無[illegible]記實於是彙列名姓辨別等差記之而歸隨晤關道周觀察談及此事周觀察自念亦有義學十三處稽查委員兩人何以絕不一查時適委員在座觀察謂義學一事原為無力讀書者而設茲聞赴學者多有小康之家而貧戶轉致向隅殊非設學之初意請將各學生姓名籍貫父兄家世查明覆我委員唯唯而退將各學功課冊底抄謄一通呈上關道以其潦草塞責大不謂然將兩委員暫停差使仍倩鳴梧太守清查尚未回覆然而義學中太貧者多小康之家十無一二也

日人製車◯本埠東洋車日增月盛而日人則見中國之車不及日車之精美華人之拉車者亦不及日人之壯健故欲在日本製車運至上海即用日人御車照章赴工部局領照與華人之車並駕齊驅西字報言該車已於昨日為始在租界中推行且嗣後尚有續至也

無故自戕◯前夜八點餘鐘英租界老巡捕房之二十八號西捕落差後至益大馬車行雇轎式馬車馳往虹口下海浦折回至順泰碼頭相近處忽開槍自擊馬夫在前拉韁聞槍聲顧而視之則該西捕已血漬淋漓馬夫大驚進退維谷遂停車鳴捕適虹口七號西捕經過令同至虹口捕房旋送至老巡捕房隨即斃命云並聞該西捕放槍時以槍管緊對口中迨轟然一聲而槍彈已由口入腹亦奇矣哉

戒烟續聞◯前報登本埠戒烟局將開辦一則茲聞該局已擇定初三日為第一期仍照去歲分三八期先期掛號今日本報後已登

有告白有志戒煙者諒無不以早登彼岸爲快也

蘭花勝會 ○本埠邑廟內園舉行蘭花會此已列報昨往觀焉則士女如雲遊人極形濟濟蓋昨係禮拜日且屬立夏令節以故城廂內外諸人紛至沓來大有萬人空巷門新妝之概所列佳卉不下百餘種高下排列各按蘭譜名目懸牌開列朗若列星其種類不可枚舉集九畹之奇芬羅三湘之佳品誠雅人之深致也

從良不易 ○英租界東薈芳里王金珠家妓女李秀寶曾投英會審公廨喊控欲嫁葉積寶被鴇婦胡殷氏揹阻厥後胡殷氏知秀寶欵已即往探看詎被葉之同黨出任交葉解案嗣由陳太守庭訊李秀寶申訴前因葉積寶供與秀寶相識伊願嫁我詎被胡殷氏揹阻胡殷氏供秀寶是我親生女曾在原籍許配他人詎被著名之牌九司務葉積寶綽號小鬼阿寶又名扒牙齒阿寶者誘領至王金珠家爲娼我欲領歸又被喚使投案控告秀寶供我寔被胡殷氏放在王金珠家爲娼並無葉積寶誘領之事葉係到王金珠家與我相識今願從伊太守問秀寶曰胡殷氏是爾親生母否在原籍曾否字人秀寶供胡殷氏是寄母原籍雖曾字人已由胡殷氏央人退婚胡殷氏又稱秀寶實係我親生女可以滴血太守諭秀寶既是胡殷氏親生女豈容縱女爲娼今既爲娼自當聽其從良豈容揹阻又聞秀寶與葉備洋幾何均答稱數十元太守隨斷葉繳洋一百五十元給償胡殷氏始准領秀寶去旋聞葉已遵斷先繳洋七十元即求恩准秀寶交保出外再行措辦銀洋太守俯准其請竊謂妓女從良固屬美舉然內人心叵測變詐難防往往有曾經贖身之人飛絮落花依然無定不得不仍理故業且贖身之時則百計羅掘贖身之後則萬債紛來較之不贖身者其苦尤甚○今李秀寶願嫁葉積寶之事已蒙陳太守斷給此圖太守之婆心第不知李秀寶既出火坑一朶青蓮固能皦然無滓否也

路燈被竊 ○上海城中自添設路燈以來行人無不稱便無如城中小竊往往乘間竊燈現聞五處巡防局共被竊燈一百四十餘盞北局委員金明府飭處訪查上月杪又在法租界興聖街劉雲貴玻璃店內有未破之玻璃片七塊當場拘獲眞贓并將劉雲貴解歸法公堂審訊據供伊店學徒不知是竊贓故在門首收下翁太守謂玻璃之上紅字儼然學徒不知汝豈盲人乎着將劉雲貴管押候訊

鴇婦領妓 ○前報船夥行竊一案林天祿劉高林堅稱洋二十三元冰片一包與水銀等物同寄在烟妓處當經傳到該妓周雲仙研詰詞稱水銀錫蠟雖曾携來却非交與伊手乃交在鴇母手者且彼兩人同來何謂不相識洋元紙包並無其事實係誣指翁太守着暫押候查昨[illegible]覆訊林劉二人依然狡展研詰至再仍稱交與周雲仙訊其可是兩人同去則仍稱與伊不相識太守駁以既不同去又不相識何以伊寄之物爾可往取該鴇婦亦必不肯將他人所寄之物交爾此中必有別情林劉二人仍無確供太守喝將林天祿掌頰二十下始據供稱洋元冰片實係劉高林交與劉阿品此人係劉高林相識太守詰其劉阿品現住何處作何生意年歲若干林稱年約二十五六至其住處請詰劉高林便知太守問劉仍無實語太守着掌頰二十下始供現住六馬路某客寓內太守謂此人究竟作何生意林天祿方稱同在船中爲夥太守詰及原告船中可有此人答稱實有此人現已他往太守仍着將林天祿管押飭往包探帶同劉高林前去將劉阿品拘到又着該鴇婦周萬氏將該妓領去

袖箭宜搜 ○邑廟豫園現値懸燈之時觀者甚衆北局委員金明府見遊人聚於一處遂薄而觀之則見人叢中有二天津人在此賣袖箭明府以此物最易傷人即飭局勇將該二人拘送上海縣衙門并將賣剩之袖箭十六枝一并呈案經蒞審委員蔣明府研鞫據供一爲王元喜一爲王泰和均係天津人帶來袖箭二十八支已賣去十二枝每支得價一百文餘無別事蔣明府詰其賣與何人據供十一枝賣與路人實不知其住址名姓一枝乃五老峰後面鐵匠買去蔣明府着將王喜元等兩人管押且出示曉諭令買去之人將箭繳案不得留藏於家倘敢不繳或查出或擊獲定當科以重罪王元喜等待查訪有無別情再行遞解回籍

蕩婦吃醋 ○甯人某甲初與蕩婦愛金相識繼又與阿三有私嗣因愛金欲向甲取洋二十元甲既許之矣繼而中悔愛金疑阿三之作梗也揚言於外欲與阿三尋釁阿三聞之勃然而怒使人約愛金評理愛金卽邀姊妹行阿三亦率胭脂虎至洪園烟館評論曲直幷有無賴輩爲之解紛阿三愛金則大戰唇舌醜態畢露自午後二點鐘起至晚八點鐘時尚未了局約計烟鈔已費十千左右醋海風波亦可畏矣

禁淫逃荒婦女說 ○人不幸爲女子身穿耳纏足痛苦萬狀及至年長論嫁所肆習者不過縫紉井臼之事足不出閨門一步身不得與世周旋雖有明慧堅貞之姿無由得而展布以創一業而謀其生一旦天災流行飢饉洊至爲丈夫者猶且乞憐道路自給不遑而纖纖之足亦遂不免於蹀躞往來醜顏求食此宜何如憫惜者奈何乘彼之困以縱其慾而遂其歡此其人爲尤無賴而其罪爲不容誅江漢之間災於水屢見首報沙市設粥廠以賑其來者法至美也而每盂需大錢三文青年婦女不得不與其父兄夫子分途慕化而店中浮薄之夥或從而評其妍媸貌陋者終日不獲一文娟者則與之調笑謔浪必饒其紅雲滿頰以爲快亦偶有見慣之婦女忘其廉恥時或以浪語相答夥乃狂喜其與之錢也必大必多而飲泣含羞之輩誠不知凡幾矣沙市又有提調衙門一老嫗主其事如上海臺基之類多則數十串少或千百文均可春風一度而此中失節婦女有得貲者有不得貲而甘心者有強使得貲而不甘心者有不甘心不得貲而臨時被騙勢不由已者牽線作合絕大手段其爲害固不自今始也至今而災民衆厥價愈廉而提調衙門之獲利者則厚而又厚卽逃荒婦女之失節者亦書不一書再有惡棍蠹役乘間覇佔誘淫騙賣哄逼同逃以今欠房飯之微金便鬻身爲奴婢月餘之內凡數十起竊謂婦女之甘心敗節者誠不可禁豈覇佔誘拐而亦不可禁乎卽覇佔誘拐不易禁豈明明有此提調衙門與夫廣衆屬目之地明明有此調笑謔浪之聲情而亦不可禁乎是事也責之粥廠粥廠固不任咎也責之保甲保甲又置若罔聞也吾於是爲逃荒婦女懼矣吾於是爲沙市地方危矣

沙市目擊人來稿

述懷詞錄呈護花仙史正拍并希賜和

調寄蝶戀花

○一霎罡風吹破夢閱遍紅塵儘是炎涼境輪了浮名贏了病空齋坐激書生憤同調無人誰解悶雨訴風嘶霧著窗兒緊有淚如潮拋不盡廿年辜負青燈影○十載名場空戰勝命不如人無奈前生定琴劍飄零容管領人眼底花如錦有限留光春易盡負了佳人癡了詞人影空向天涯呼薄命青衫翠袖原同病

浣花館主章志鑾巖卿倚聲

癸未莫春錢江程愛鳳校書招飲口吟七字索同人結句卽席聯成兩截錄呈諸大詩壇創正

○花晨月夜盛開筵 程愛鳳
詞客佳人各妙年 懷素小史
歌到霓裳驚上界 柳橋外史
無端擱攔下神仙 浣花館主
○碧一華年冰雪肌 懷素少史
娟娟嬌態史修眉 浣花館主
桃花面貌梅花骨 柳橋外史
嬴得春風第一枝 浣花館主

敬步浣花館主原韻贈吳少琴詞史

○絕代佳人正妙年腰如楊柳步如蓮天然秀色猶難畫眞箇隋家吳絳仙○格自端莊性自幽可人碧玉儘溫柔中名號秀藏眉史滬上名花第一流

古華陽懷素小史胡蘭卿求是草

贈錢塘邵金鳳詞史錄呈浣花館主賜和

○畫舫藏嬌態度妍蓮鉤翹楚貌如仙廣寒隊裏來佳侶惹我銷魂懺少年○桃源放棹爲情痴人面春風曾識時無限幽懷羞不說有時低唱奈何詞

星江護花外史吳克明待政草

天仙茶園

四月初一日演

高平關 青峰嶺 蘆林 探窰 祭天化 查關 探山 營圍 沸官冊 小五台

四月初一夜演

回營 打圍 大辰州 樊城 長亭 秦淮河 食歡報 白雀寺 大香山 遊地府 金山寺 長生殿

湧春茶園

四月初一夜戲

雙龍會 鎖雲囊 廻龍閣 繡五龍 打棍 出箱 萬 新排聖 新戲宮 賣絨花 南天門 白馬坡 斬顏貝

宜春茶園

四月初一日演

雙龍會 五台山 天門陣 狀元譜 白良關 海潮珠 蟠桃會 穿珠計 新八曲 子毋河 女人國 全家福

四月初一夜演

取長沙 玉堂春 取榮陽 八大鎚 諸仙鎮 打櫻桃 月少 新月華 到紅山 翠鳳樓 二度梅 朱雀關

疋頭拍賣

禮拜一即四月初一日本行拍賣疋頭各貨如各寶號欲拍者至期請至本行棧房面拍可也 天祥洋行 丙

禮拜一拍賣

四月初一兩點鐘在本棧拍賣馬剪湳青嗶嘰粵工紅天青老羽毛馬剪紅嗶嘰紅羽毛單工元羽綾樹牌漂布荷蘭斜紋人鎗市布稍有水漬餘貨不計特此佈聞 裕盛啓 丙

禮拜一拍賣

於初一日十點半鐘在法界三層樓內拍賣大菜間書樓臥房一應木器什物等倘各寶號欲意者請至該處面拍是荷此佈 魯意師摩啓 丙

禮拜一拍賣

啓者今于四月初一日十點半鐘在第三跳白大橋南境自來水公司內拍賣水管鐵各客合意者屆期早臨面拍可也此佈 乾泰洋行啓 丙

禮拜二拍賣

啓者本行禮拜二即四月初二日十點鐘在本棧內拍賣象牌各色羽毛老雄羊羽毛象澤各色小呢象牌虎牌元羽綾虎牌雜色嗶嘰六十四線四十碼綠斜漂布八磅四綠斜藍斜原布等貨如各寶號合拍買者屆時請至本棧訂定可也此佈 丙 三月卅日 錦名洋行啓

禮拜二拍賣

准於四月初二日兩點鐘在本棧拍賣馬箭闊紅藏狹鵝黃羽毛美人色爾羽布二磅七五紅頂鹿洋紅布荷蘭藍驚粗絨餘者漬貨不計預此布聞 麥葛林洋行啓 丙

禮拜二拍賣

准於禮拜二十點半鐘在外洋涇橋北境豐裕洋行後面住宅內拍賣房間大菜間一應書樓什物家用不計此佈 隆茂行啓 丙

禮拜二拍賣

啓者於二點半鐘在公和祥棧內拍賣五舊白鉛皮十四桶又舊白車箍鐵利白鐵等望各寶號請至該處面拍可也此佈 成大行啓 丙

禮拜四拍賣

啓者四月初四日即禮拜四十一點鐘拍賣路TM馬頭羽毛馬頭各色嗶嘰人鎗小兄七磅藍人鎗八磅四洋房藍人鎗五彩人鎗雙人紅魚龍原布九磅十二紅人鎗十磅十二五彩人鎗市布六十四線藍雙路燈七十二線紅雙路燈漂布八磅孔雀細斜紋十二磅冲花旗人鎗市布十四磅冲花魚龍人鎗十五磅跑鹿斜紋七磅五彩人鎗藍人鎗挺市洋標等貨特此佈聞 三月三十日 元芳行啓 丙

參茸扶陽乾健丸

嘗謂伯道無兒人生恨事推原其故亦人謀之不臧也本堂藏有參茸乾健丸一方承遠祖之秘授得盧扁之異傳其性補而不燥溫而不熱能補狀離未足之氣能助天地再造之功換骨即是此丹催丁莫如此藥大凡男子先天不足戕伐太過以致腎經虧損夢遺溺數陽事不舉或舉而不堅未交即洩與疲年久白濁頭暈眼花耳鳴目暗自汗盜汗精神短少作事健忘腰膝疼痛步履無力等症悉皆取效如神倘有關雎久賦而乏嗣興嗟者將此丸常服則枯楊可覩生稊之象蠲蘭定占人夢之祥矣外有參茸坤順丸專備婦科所用兩者分服則男精固而女經調取效更速也早晚每服三錢淡鹽湯送下無容戒口小丸每兩錢三百文大丸每盒四個洋一元 梁愷悌啓 乙

大匣自來火出售

茲本號有大匣自來火出售其貨甚爲出色如蒙貴者則其價格外相宜倘有銷路望請來議價是荷此佈 申昌書畫室啓

戒烟開局

本局奉北洋大臣奏辦在津戒四千餘人去秋分滬戒六百餘均效天寒停今四月初三起設上中下客房上客每人一間供應精美捐費十元中五人一間每人二元下二十人一間免捐望先期掛號信來須註明何等信力自給局設上海陳家木橋 乙

備換股份單

啓者華商沙岑開地公司股份單告成前已登報今尚有各戶股單未來更掉用特再出告自斷即持收條前來本行更換爲盼特此再佈 光緒九年三月初一日 甲 本公司經理人馬立師洋行啓

參茸坤順丸

易曰乾健也坤順也乾健而坤順化育之功效在是矣本堂秘有良方既製成乾健丸能使男子益髓固精今又製就坤順丸并令婦人調經受孕經云男子以固精爲本婦人以調經爲樂二者相需爲用奚難一索而成世之乏嗣者問津及此又何慮乎種子之無良方也大凡婦人不孕之故皆因月信不調赤白帶下子宮寒冷憂思怒鬱所致其人必面黃體瘦四肢無力夢寐不寧噯悶吞酸咳嗽潮熱服此丸則功效如神未孕之前即調經種子既孕則保產安胎產後則扶元固本倘欲求其神速加之男服乾健男女交濟陰陽合德則一索可占夢熊之祥而老年更得蚌珠之慶矣小丸每兩錢三百文大丸每盒四个洋一元 棋盤街北首廣東梁愷悌啓 乙

嘉泰茶號

本號向在上洋老北門外沿浜石庫門內專辦直隸天津關東山東山西廣東各客號配消花素箱茶歷年進山選辦雨前龍井洞庭碧螺春南普洱六安銀針毛峰龍團福建小種淳安雀舌各省名茶加工監製雙窨珠蘭茉莉不惜工本以圖久遠馳名門莊拆照山批發近有射利之徒每以魚目混珠冒充本號招牌凡仕商各寶號賜顧者認明本號招牌庶不致悞 乙

尋婢

啓者三十日晨走失婢女一名年十三歲名桂喜北京人疑被友人誘匿業經報捕房查緝有人受賣收留者即送還免其掩累藏匿之咎倘知該婢下落如通信至外國牢監前西龍仁里本宅當酬洋五元或將人送到謝洋十元決無異言 龍仁里朱姓啓 乙

龍虎山道人善治諸症

江西龍虎山清溪道人傳授觀由科治病應驗如神內病請符三道即愈外症當面移去立即全愈自備香燭到樓只取號金一百九十九文寓二馬路石路口北仁興樓內 乙

賢宰治喪

皖懷馬松圃觀察以才略歷官畿輔由京秋觀察奉太夫人之諱歸里入城特儀仗之盛執紼之衆業經列報去歲觀察爲裕中丞奏辦皖賑觀察於皖南各屬晝夜奔馳無間寒暑事必躬親去冬因積勞殁于差次當即例入城停柩北門龍神祠現經中丞奏卹加贈光祿寺卿銜子知縣今於月中治喪禮廬方伯題主是日文自中丞武自提督以次無不往弔士女觀者塞途祠外萬民牌傘排列無虛并有萬民衣四件係用紅黑緞製成書名斯時耆老咸歎數十年來目所未覩僅觀察一生以清慎勤廉取信上游故奉諱家居猶未能息勞肩今一病不起亦可惜矣日前聞其親屬扶乩觀察降壇判派督賑元辦亦是刻無暇晷善生而廉陸司亦重其德歟 乙

失棧單

今遺失怡德豐棧單一紙計廣木四拾根已向前途說明以作廢紙特此登報聲明此佈 同興告白 乙

失票

今遺失九如莊票二紙第五百九十五號九八元一千五百兩又五百九十六號九八元一千六百兩均係四月初一期此票已向前途說明作爲廢紙望各寶莊號切勿收用 三月三十日 滋大具 乙

克己利人

六月股票三千號全號二元分半一元開期准四月廿五章程仍照前報五月份白鴿票價照大市分售均可 上洋五馬路克利司啓 乙

福瀛書局

本局向在日本精刻銅版本版各種大小書籍發售通商校對精詳運滬寄莊批發已歷多年戲爲藝林珍賞洵爲古未有之書本也茲仍設局在上海英租界三茅閣橋大街西首開設北首坐西朝東石庫門內凡仕商賜顧者請來購取就買批發者價格外克己再有分設杭城珠寶巷修本堂書坊以便彼處仕商就近購買特此佈聞 乙

新書籍發兌

揚雲山人明史稿十二元白紙本縮本增纂康熙字典附攷證四元白紙原板沈文肅公政書一元二角三魚堂集八角絕妙好詞箋四角白紙增補書式箋正五角原板得月樓賦四集四角續刻五經滙義二角徐氏金匱要略四角本事方釋義四角成注傷寒論二角半吳醫彙講三角賴園陽宅十書四角玉餘尺牘二角依樣葫蘆一角半逢山墊課五角小題清雅二角半泰西水法三角袖珍日知錄集釋一元六角四書會要錄一元二角足本經義述聞四元原板畫史彙傳四元清河書畫舫一元四角杜詩註釋一元古文選八角王註全七家詩五角硃批七家詩四角七篋困學紀聞一元壘硃今話四角玉盆賦九角徐靈胎醫書八種一元半原板墨武記一元金臺書院四集七角三朝墨準三角半春草堂三種八角五經餘才七角新選直省墨選二角半知愧軒二角硃批六朝文絜一角新刻繪圖針灸大成六角陽宅愛衆四角硃批增注聊齋志異三元陳氏毛詩傳疏四元半易筋經一角半席輯百家唐詩十六元空谷傳聲一角徐批外科正宗一元百體千字文四角孔子家語一角二硃批金石三例二元錢唐遺事白紙五角竹三角此木軒雜著六角英話註解二角兩當軒所記四角徐氏算學勾股四種四角本坊書籍繁多不及詳載另有書目一本以便覽購倘蒙賜顧者請至上海北市抛球場並城內掃葉山房啓 乙

新科考卷

俞蔭甫太史新著課孫草三十篇附黃宗師近試藝屬考卷給字擺成每部錢七十文又新到春季繙紳文武八角向蘇州上海二處文瑞樓購 閏 乙

纏脚妙藥

此藥登報廣銷久矣不但能使脚易小并可免纏緊脹痛每瓶五十六文又至妙散專治婦人纏爛之脚并男人爛脚痰等症每瓶七十文在上海寶善街王大吉藥店出售 步瀛堂啓 乙

英五月票又到

英五月份票係在四月初二日開其頭二三彩是晚可知本行前所來者早已裝載即發電往并來今已到有全張仍售六元半張照算倘欲是月彩票者務早來購如遲不及也此佈 上洋萬寶來洋行啓 乙

新出嘯園叢書

本園叢書計有五十八種校訂精工以供士林珍賞准於初十日出書每部分爲六函價洋八元幷附售廣羣芳譜四元農政全書二元左[illegible][illegible][illegible]六元曾文正公七種五元五角上海北市南[illegible]錦里嘯園書局謹啓 乙

呂宋票出售

本行向售呂宋股份票開彩票用搖插秉公無私近緣奸徒詭計舞弊百出以致經理難分今接售英六月份呂宋大票條頭又新設股份票全張二元分半四開均可分售頭彩得七月份呂宋票一百張餘彩悉詳仿單其票號與彩號均照呂宋大例購票者任意選號可領俟呂宋號單到申均可對號領彩蓋以呂宋之號單編佈寰區中西皆議故本行例照呂宋庶免遲遲懷疑云耳賜顧者速來購取外埠原班回件特此佈 甲

上海三馬路西商稱記洋行啓

簡玉山房新舊書出售

泰西地理全志八元做宋本素問五元扁鵲倉公傳二元支那本五經殿試十六元鈔府古篆彙選五元附局刊本皇朝三通五十六元續資通鑑長編念元做殿板謝刻三通一百元王懋孫讀書雜志三元六角諸君賞 鑒者請至上洋二馬路千頃堂內購取 乙

公司白鴿票

LIE HIN & Co,

英五月白鴿票全張四元分半四開均可准四月十六開彩頭彩得洋一萬二千元餘彩註明仿單倘蒙賜顧務祈早降遠處局購原班回件 乙

上洋五馬路立興啓

和順洋行

英五月呂宋大票出售全張六元半張三元細欲買者請來購取可也此佈 甲

對號單已到

本行查是月售出之票着彩係第六千九百九十七號全張洋五百元售與閩省與學翁又第一萬六千四百七十九號洋五百元半售與揚州金公館錫絲翁半售在通州協泰號其餘小彩頗多未及細錄幷售英五月票全張六元此佈 協記行啓 乙

船貨鷄籠煤出售

啓者小行有在船鷄籠煤 貨客欲購者請至本帳房面議可也 馬立師啓 甲

生生堂再聲明

上海有假冒本堂招牌之店前已聲明現有外面自立堂名面暗中假冒者似此以僞亂眞寄買之客無從分辨四方 主顧如交信局寄買須囑誠實無欺爲要此佈 乙

楠木杪枋出售

本號自辦各省野山名木新到獨幅四川眞香楠木眞好杪枋發源血板壽材各色俱全貨眞價廉不悞主顧開設在上洋北市西棋盤街西金隆里泰和酒館對門席馥記本號發售 乙

松陵文錄出售

此書乃吳江凌礪生孝廉彙江震兩邑之文自 國初迄道咸皆係鴻文巨製詩賦人口者釐爲二十四卷其命名分類倣春木姚氏國朝文錄之例運義豪羅齋星使序之板藏凌氏弢本坊印得若干發售每部白紙價洋二元竹一元四諸君定以先覩爲快上海法馬路醉六堂二馬路咏三堂啓 乙

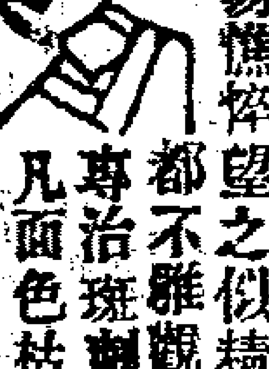
新出品花四奇合璧

是書將美人之態度一一和盤托出一美一談二韻語三痴想四綺愁名之曰四奇合璧彙錄奩之豔麗訂香粉之春秋翡翠屏前深深護玉杜鵑花下喃喃傳神麃麃樂而不淫聊補闕睢好合之云爾每部洋二角外有新出萬花同春每部二角塵談拾雅二角半雨窓消意錄三角寄上海寶善街西公順里文海堂出售 乙

壬午科直省闈墨

鉛字擺印計二百篇洋二角四白紙三角又吳門留氏新著說文引經例辨二角蘇州上海文瑞樓二書坊出售 乙

玉容散



凡人面當夏季炎熱易起油光黑氣卽素有雀斑酒刺粉刺者亦易現出及交秋令風燥則面色尤易憔悴望之似精神困憊都不雅觀此藥於專治斑刺等症外凡面色枯黑油燥者以藥如法搽之立效每瓶大錢八十四文在上海打狗橋北兆榮里口大豐布店及棋盤街同芳居對門晉昌義布號出售 乙

廣濟局告白

本局包醫鴉梅下疳等瘡合藥道地應久馳名今聘世傳孔先生專治瘋癆痰症限日除根先圖揚名否則醫金分文不取 乙 寓上洋石路中便是

安徽盧心于神相

能知三代榮枯直斷終身休咎先驗已往直斷將來如有不準不取分文兼精命學如外埠寄批由局半月寄奉寓棋盤街東首五馬路老大方棧內啓 乙

聲明

本號貨物全盤絲蒙○陳卓臣鄭芸初柯養生翁等代爲眞與梁鑑川翁承受限三天內銀貨兩淸該眞項盡存與卓臣芸初養生翁處容後再邀各欠主商酌緣各東遠近不齊須通會議然後淸理先此告白

申昌棧謹識 乙

輪船往東洋各埠

啓者本行希魯西麥輪船於禮拜三卽華四月初三日早十一點鐘開行往長崎西門含革神戸橫濱等處如各寶號欲裝貨及搭客者請來本行訂定可也該輪搭客票出至開行之日十點鐘止收納小包於禮拜二下午四點鐘截止此佈 三月廿九日 三菱公司啓

聲明

茲有吳淞祥大隆燭號向係全吉陳姓窯姓合股所開今將店幷生財傢伙什物及各戸欠出燭帳盡盤與同升管業改立同升西號倘有存項情款向出主理値與得主無涉特此聲明以免後論

吳淞同升燭號啓 乙

輪船往東洋揮春

啓者本行希魯西麥魯輪船於禮拜三卽華四月初三日早十一點鐘開行往長崎既到長崎在該埠卽有大麥五拉麥魯輪船接載往揮春如各寶號欲裝貨及搭客者請來本行訂定可也此佈

三月廿九日

三菱公司啓

眞廣藍竹布莊

本號向在潮州汕頭鎮開張有年精染加長竹布顏色鮮明四遠馳名近有無恥之徒在外地將低貨假冒本號招牌以圖魚目混珠實屬可恨竊思上海爲各省輻湊之區特此分設以便仕商照庄批發零拆亦可價目相宜賜顧者請至英大馬路青陽里口朝南門面便是先行交易擇吉開張此佈 乙

陳廣昌眞記主人告白

茂生洋行

本行專運美國各樣鐘錶洋貨及英國各貨等出售其價相宜如 貴客賜顧請至四川路第十一號門牌帳房面議 甲

駐滬日本總領事署白

本埠日本茶館三盛樓停閉中外商戶如有往來帳目自洋曆五月初三日起限一月內報明本署核辦 乙

新到洋水龍

本號選辦粵東舊綢夏布紅木椅檯雲石貴妃床遠年鼻烟眞大洋琴倘貴客賜顧格外相宜此佈 二馬路全亨號 乙

產業出售

啓者本行今有洋房一所幷棧房兩所其棧房一所係兩層者一所係一層者坐落漢口西商租界外房屋俱近河邊其河沿悉用石砌在招商局隔壁名曰老華記洋行棧房均極堅固現有人租作酒館如有人欲買此產業及欲知一切細情請至本行面議可也 甲

漢口華記洋行啓

新刻駢體文鈔

新選漢魏六朝文鈔辭藻典麗賦選駢新蓋因臺閣撰文例用駢體爰是分類編次以備撮觚家倣做爲每部價洋三角分寄蘇杭各省書坊發售上海味三堂書坊啓 乙

佛羅斯製貢邦補益聚水

爰此藥水係佛君素體贏弱氣血兩虧暨致百病叢生將成癆瘵配錄成劑藉此壯健尚治喉肺各症惡嗽等恙尤爲功效倘肺管氣促肺氣不舒肺有損傷服之立見神效予將十年歷游各處從未見有如斯之妙藥遲售中華凡染難症者嘗得此藥神效如嚮各處紳士名宦郎延名醫診治殊不及此藥之靈驗服過者喜其靈妙是以愈傳愈廣遂以購爲保身之符卽如上海天氣寒暖不時人皆易染咳嗽肺諸症屢嘗此藥確知神速無比並可兼治別症服藥之後止咳安神健脾開胃體質豐壯近因來貨不多銷路頗旺此藥有起死回生之機厥功甚偉爰 賜顧者早來購取以冀沉疴速痊企予望之

上洋大馬路晉隆洋行主人告白 甲

思痛記出售

是書紀事予向年陷賊時事雖毛舉撫拾而與金陵摭談等書參觀各有詳略之不同現付剞劂氏刋印每部訂成一大本託申昌書畫室發賣價洋每本二角

李小池啓

龍涎斷根哮喘丸

此丸專治哮喘每次吞十四粒喘則立止再發再服數次斷根每瓶三百餘粒價三百文

棋盤街廣東梁愷悌啓 乙

上洋大英醫院藥房告白

本藥房自刱設以來迄今二十餘年歷選應驗良方擇取著正藥品虔心泡製精益求精所修合各種丸酒藥水靈效異常以故一經投服無不立見奇功久承中外仕商頻加獎許邀遐馳名如有善士購去施送以及各 賓號批發躉買願與以廣善路者本藥房當可將外從廉今有新到小試化學器具及藥水等暨照相藥料影相鏡筒幷一切雜物全副並鍍金電筒藥水均備合意者請來面議可也老鋪向在外洋涇橋北哌叉 分鋪在抛球場南首三馬路側叉 小大橋北堍第一家叉 天津紫竹林寺對面 賜顧者均請認明牌號就近購取庶不致悞 甲

近悅遠來

YUELEE & Co.

啓者本公司按月運售呂票分設千張創售股份今接售六月份定額三千全號收洋二元分半一元頭彩得呂宋大票三百念張餘照彷單註明共計得彩有七百六十號之多不系呂票九扣兌現遠近一律以昭誠信準於四月廿三日二點鐘面檢彩數秉公搖拈躉買大票格外克己遠處既局當班回件賜顧者幸勿自延

上洋五馬路悅來公司 乙

戒烟靈方妙法

余二十餘歲時因病吸烟上癮迄今二十有餘載遍求戒烟良方不得前年因戒烟病發臥床月餘不得已再吸此物從此妻見親友相勸亦不致再思戒烟之念二月十一日蒙湘雲家叔寄來烟膏十餘兩烟味甚佳吸此烟半月後癮日減欲多吸不能入口再十餘天則一口不思吸亦不生他病余驚喜異常卽函至申將戒烟之事述明今讀回信知此膏卽阜康里誠德堂所製名養四烟膏吾感家叔恩德不淺可見誠德堂之靈方妙法眞名不虛傳也

蘇城琴齋陳寓謹啓 乙

廣豐

本商運售呂宋票多年公平信實遠近皆知今售英五月份大票千張起碼全張六元本行不售小票並無分出別埠遠客函購祈認信封後有本行洋房圖爲記四馬路廣豐洋行棋盤街廣豐新行全啓 乙

召盤

四馬路中市華園烟膏店現因店主另有要務欲將該店盤去其價格外便宜有願意者祈來本店面議可也

華園主人啓 乙

東洋眼藥

光明精琦水

此藥專治眼胞紅爛白瞖暴赤攣痛交迫澁滯難開羞明畏光翳膜遮睛眵淚骨花等症以及瘡毒上攻風氣傳染遊絲飛入沙塵眯目睫毛倒插跌打損傷或風寒暑濕所致一切新舊眼症勿論男女老幼均用此藥水滴入眼胞內每日二三次症輕者即日全愈重者五六日奏效百試百應極屬靈驗又有讀書寫書刻字彫像等人平生多費目力者常用此藥水早晚點眼其目益明年老亦能燭照不衰眞是東海仙方用過者無不稱其妙大抵眼疾新者易治久者難期速效切勿因循過去以貽後患務請諸君若有眼患速來本堂購取藥水每瓶取價一百念文其價甚廉其效甚大可謂濟世良劑若有貴客要代售者批發章程別有仿單遠所則可由信局封寄倘蒙 紳商賜顧者請認明本堂招牌東瀛仙傳字樣為記庶不致誤 乙□

上海北市河南路老巡捕房對面 樂善堂藥房 岸吟香謹啓

衣莊減價

本莊開設在二馬路石路東來揀選原典估衣當做各色新衣久已馳名欲遷讓減價售現於去年十月朔始本議年終止無如存貨果重且有紗羅綢紡幷夏等衣未過銷時運讓銷售式樣不符今議展期至六月終決計遷讓所有存貨原減價售現碼每兩售英洋二角五分劃一新衣照常定做至五月終一概不定如貨次價貴准可保退保換 鼎豐衣莊啓 乙□

上海火燭保險有限公司

啓者本公司集股本銀五十萬兩先收五成銀二十五萬兩總公務房設在上海四馬路門牌第二十一號凡有中外房屋及貨物器具均可承保其保費照市格外公道惟每票最多限保四萬兩為率倘蒙賜顧請至本公司面議可也此佈 乙□

總理人李秋平謹啓
首董唐茂枝

聲明

小兒邵彥銓即阿名在家不肯逃至上海恐至各親友處招謠撞騙留各親友切勿相信分文如被騙去等與余無涉特此聲明

浙寧邵文初 乙□

上洋大馬路屈臣氏大藥房泰西各種奇巧製藥器皿玩器什物發售

啓者本藥房常有頂好白蘭地酒威士忌酒甜酒砵酒舍利等洋酒及呂宋名家未士偏些士所製士加孌荷蘭檸檬等水各等化學藥料製揀藥材器具外科合用器具治風癱半身不遂千人覺精織過水磨鏑各欵料牙料眼鏡牙物料器具新鮮洋痘種各欵種洋痘刀試氣血毯獨步小腸氣痛夾出門浮水帶花露水灑頂好刀仔利器隔水炭氣漏映相藥水器皿電鍍金銀藥水器皿鑄金銀銅鐵鍍小兒奶罇牛奶餅果子味糖果試酒𤍠糖水高低玻璃尺皆有發售兼有粧臺各款玩物時樣各式什物與及所製各款藥料各國名家所製諸般藥料不能盡錄本藥房原創在香港中環臬憲署斜對門一在英京反出治大街後一在 粵城西關沙基大街近分枝一在 上洋廿四號南京路即大馬路一在 福州南台廣東會館隔鄰一在 小呂宋第十四號楠頭兼擇殷實行店附寄各省各埠發售以便 貴客易於購買倘有行店無論在於何省遠處欲取各欵藥料發售者請函致本局以便兌給務於原價酌減以便易於販賣得以廣行濟世是所厚望爲近有在外埠假冒本局招牌者不但希圖射利誠恐僞藥傷人倘蒙諸顧請認 甲□

專准用龍蟠件塔招牌爲記別人不得冒效庶免有悞屈臣氏告白

風濕各症藥水 每罇價銀 大一元二角半 小足三角
暗瘡雀斑白食藥水 每罇價銀 大半元 中三角
婦人虛損白帶藥水 每罇價銀 大半元 小三角
止痛各症藥水 每罇價銀 足二角
癩藥散 每罇價銀 大半元 中三角
癩藥膏 每罇價銀 大三角 小一角
立止牙痛藥水 每罇價銀 大三角 小一角
目疾各症藥水 每罇價銀 大三角 小一角
內外痔藥膏 每罇價銀 大半元 小三角
𤉢傷燒傷藥水 每罇價銀 大半元 中三角
寧神安眼藥水 每罇價銀 足三角
週身骨痛藥水 每罇價銀 足二角
男婦上痾藥水 每罇價銀 大半元 中三角
狐臭藥水藥丸 每罇價銀 大三角 小一角
面生癍瘢斑點藥水 每罇價銀 大三角 小一角
刀傷止痛藥水 每罇價銀 大半元 小一角
頑癬藥膏藥水 每罇價銀 大三角 小一角
鵝喉藥水 每罇價銀 足二角
瘰癧藥水 每罇價銀 足二角

痔瘡魚口便毒藥水 每罇價銀 大半元 小三角
頭金吐血藥水 每罇價銀 中半元 小三角
蠱脹藥水 每罇價銀 足三角
沙示龍禮刺藥水 每罇價銀 中半元 小三角
唷食消滯藥水 每罇價銀 足二角
羊吊頭痛藥水 每罇價銀 大半元 小三角
脫鷄眼脚枕藥水 每罇價銀 大三角 小一角
耳聾藥水 每罇價銀 大三角 小一角
化痰止咳藥水 每罇價銀 大一元 中半元
烏鬚髮藥水 每罇價銀 大一元 中半元
急救誤食洋煙並各毒物藥水 每罇價銀 足三角
三陰發冷藥水 每罇價銀 大半元 小三角
精脫油膩藥水 每罇價銀 大半元 小三角
靈效清補丸 每罇價銀 足三角
心氣痛散 每罇價銀 足三角
擦牙香粉 每罇價銀 足一角
十全大補種子藥水 每罇價銀 大二元 小一元
壯陽續嗣丸 每罇價銀 大半元 小三角
塗面花露水粉 每罇價銀 足一角
鐵精補血藥水 每罇價銀 大一元 中半元
婦科調經丸 每罇價銀 大半元 小三角

寢氣烟絲功用說
此烟絲用藥料泡製專治一切哮瘕咳嗽氣喘痰塞等症宜於症起之時將些烟絲用紙捲成小筒樣子點火吸之令烟味攻入喉內則氣順痰散自然病止矣
每罐價銀 大半元 小三角

解血毒藥水功用說
專治皮膚血熱濕毒外攻及陰陽大瘡癧瘡瘰瘰血蟲腹脹大小贅瘤潰爛腐肉諸般惡毒花柳壓毒汗斑白食癍癧暗瘡皮生各疾等症每日宜服三次每次一匙羹無不見效
每罇價銀三角

開胃消食百補藥酒功用說
此藥酒不惜工本專採上品地道藥料加以法製釀成服之立能開胃進食消除積滯兼善調和營衛滋補精神養顏益壽無論老少男婦俱合服食臨飲時先將滾水燙微煖飲之
每罇價銀 大一元五 小三角正

新開一家春

本館設在四馬路中市專備時式外國大菜各色名點隨時大餐小吃品物精良器潔不惜重資特聘請中外馳名上等巧手名司李鑑齋蔡連錦辦理士商賜顧請即惠臨乃荷

一家春主人告白 乙□

戲園召租

啓者今有戲園一所坐落石路中市如合意者請至錦名洋行帳房面議可也 □

湖南新到

祝由科專治一切疑難雜症內症符到病根永絕外症不用刀針即能移去凡來看症自帶香燭到壇只取號金一百六十八文 寓寶善街中北西洋間壁元亨棧內 乙□

呂宋票速購

英五月呂宋票准期四月初二日開彩今存票無多 貴客欲買者請速購取遲則不及也

廣豐謹啓 乙□

聲明

啓者上年七月與景記變記興記鶴記合股在三馬路開設恆豐利錢米鋪自今年正月子記敬記兩股業已折出此後銀洋出入與我等無涉特此登報

同具 張子瀛 顧敬齋 乙□

新到

本行新到白印字紙影戲燈顏色等紙色物大紙空酒桶舊馬口鐵火爐砧出售

福利 □

精刻書籍發兌

忠義紀聞錄二圓四書釋地補一圓廿二子合刻七圓國語三君註一圓白紙一圓二角尚書古文疏證二圓論語後案三圓南雷文約八角湛園未定稿一員漢書地理志六角毛詩後箋六員趙氏水經注六員漢學商兌一員佛國記三角大板晴八傳正續三員曾文正求闕齋弟子記五元玉芝堂談薈六元萬氏明樂府二角馮氏五經集解三元六角白紙四元二角四書啓蒙易知孟子嗣出白紙一元庚子銷夏記八角硃批三國志二圓半文選補遺二圓袖珍胡克家文選白紙四員袁絜齋集一員六角大樑山館全集四員宋學士集七員王龍溪全集二元劉鳳誥集二元玉芝堂文集三角小謨觴館文集二角半四六法海一圓四角說文易知四圓說文管見二角袖珍說文通檢三角求古精舍金石圖二員秦漢瓦當文字五員中州金石記一員金石粹編七員金石索八圓重學附曲線說一員半則古昔齋算學一員半數理精蘊並八線表白紙念四元筆算便覽三角五緯捷算四角新刻駢文類苑三元六角江氏算學翼梅一元中西算學一元六角算學五種一元歷算梅氏叢書三員本坊專辦各省精刻書籍書名繁多不及細錄另備書目欲購者向本坊取閱可也

上洋五馬路並法大馬路文玉山房啓 乙□

上海電報局換發股票摺

啓者津滬蘇浙閩粵電報股票息摺現已備齊准於四月初一日起務請各省股東即持收條到局驗換此項票摺係每股一票一摺加蓋各局騎縫圖章以後每年四月初一日派息之期無論直隸山東江蘇浙江福建廣東及將來由敝局添設別省之電報分局均可照驗票摺由電報匯付股利不取報費以歸便易再倘有老股票一百餘股係每股湘平銀一百兩併連八年三月朔至九年三月底止官利餘利核作英洋二百元調換新票兩紙亦望趕照章程到局報名調換新票此啓 乙□

無利即有弊

通商無非爲利設立股份其利微矣今觀告白效尤紛紛甚至不發彩者亦給二條一條是無利也無利即有弊將來逃避閉歇跡踵而起矣乙

冷眼人白 □

日升隆洋貨

自運荳綢雲沙夏布頂上大呢新到大洋琴洋廣水龍各式玩器俱全仕商賜顧價值格外公道寓四馬路中市此佈 乙□

貨眞價實　上海大馬路老德記起首藥房　童叟無欺

戒洋烟精水　清香洗牙水　光澤潤髮水　玫瑰胭脂水　期頤烏鬚水　創製傳髮水　白瑰玫香水　光面清香水　必止痛藥水　戒烟白藥粉　嫩面香水粉　瑰玫擦牙粉　小兒代乳粉　十全大補丸　婦人調經丸　百補固精丸　花柳清毒丸

鴉片產自印度其性雖酷珍爲藥品如多食殞命但吸其氣味頗覺爽快迨乎上癮諸患畢至悔之晚矣本藥房旣製戒烟白藥粉行世今又製戒烟精水均各異效服法另詳仿單每瓶價洋一元

此水於清晨盥洗時用牙刷醮拭則齒色潔白香味撲人牙亦永不汚壞婦女用之更增美麗

此水之妙非功專潤髮能益血補陰人或髮黃而不烏烏而不潤短而不長者恐皆效泰西婦女日用裝飾自然光潤無比且能落髮復生

此水力能通經活血潤澤皮膚婦女點唇搽面美艶頓增寒冬搽之則不患凍瘃百試百靈

人身之鬚髮似乎同類然鬚乃腎氣髮係血餘往往腎臟一虧鬚卽變色此藥如法搽之奇功立見

此水係本行所創前在印度日本新嘉坡等處銷售日盛婦女髮一搽之毫無黏汚頭皮亦甚爽快髮更易於生長若大病後髮脫此水搽之大効可以白轉黑而復原婦女常搽大有益處

本行自製香水迥異尋常能避暑氣灑在衣巾不但香味文雅抑且歷久尤馨閨閣麗人珍如拱璧

人或體氣虛弱嗜癮過深面上必有油光黑氣此水擦之立能轉色另有香肥皂亦可兼治

此藥專功疼痛如患頭角蛇蝎蟲傷敷之立

外國新到戒烟白藥粉搽中華吸洋烟者衆實無妙藥可除特憐吃烟者難以度日而有妻離子散家室盡空且精神耗散形容枯瘦實是無益之物今覓得此藥如癮入者多下幾服癮少者稍備幾服自然斷根而精神爽快肢體榮壯旣服之後其烟決不可再吃其價每元給藥六十包

凡人面有滯色或起油光將此水粉照法搽之立能滯退色鮮芳香可喜婦女裝飾更爲相宜

凡牙齒不潔日後易朽且食物不便此粉搽之香白不蛀

世有逢婦生產之後乳汁稀少[illegible]小兒待哺孔急此粉代之功勝眞乳

鐵質之收列藥材部內自古有之而醫士之知爲補身符者亦無國處有向因製煉不精每阻取用今幸善製之法近巳眞得如男女氣血衰敗失血瀉痢酒色過度癆瘵陰虧者均能獲効

此丸專治婦女經水不調或多或少以及先而至過期方來等症如法服之効驗甚捷

男子凡患遺精夢泄者皆由下元虛損居多若不急治必成癆怯如患此者速來購藥應効如神

此藥專清熱毒無論內蘊外感但口燥便艱者服之皆效倘花柳失足致犯者亦屬相宜

本藥房於道光二十二年上海通商之初首先開創所製各種藥水藥酒丸散膏丹皆係精益求精不惜工本是以按病給藥立見奇工業巳遐邇馳名消路日廣但存濟世婆心並非貪圖利益另有照相藥水鍍金藥荷蘭水檸檬水大小腸氣夾帶搜瘋氣箱分墨杯避風鏡牛痘刀牙䥽洋刀並外科應用一切刀針器具新式巧樣磁瓶及粧臺各種玩物一應俱全倘有無數藥味暨應用物件不及備載均各眞眞價實老幼無欺倘蒙　仕商賜顧須認明老德記招牌庶免假冒遠處望托信局携帶自當照信發藥決不延悞此啓　又有乳瓶剪刀發售本藥房只此一家並無分出來者務認招牌庶免假冒　老德記藥房具　甲

天津匯豐銀行告白

本行存本洋五百萬元公積洋二百三十五萬元自上年在天津紫竹林設立分行廣招中外商務凡上海香港福州漢口厦門安南暨外國之倫頓孟美可而克搭横濱神戶新金山牛約呂宋新加坡老英等處無論寄匯票俱可由津匯兌押欵及將銀存息請至本行面議可也特此佈聞　甲

和記大匠洋行告白

啓者本行代攬各行機器一切價目均可代遞所有開礦各樣機器鐵爐鑽礦機器及銀礦機器吸水機器自來水機器紡紗織布機器造糖造酒機器打米打料機器及大匠所用各式器具由本行代辦代裝其價格外公道如有人欲商辦一切事務請至本行商議可也此佈　甲

棋盤街保興股份

PAU HIN & Co

英六月股份票頭三千號全號二元半號一元准華四月念五開彩頭彩得呂票單張三百廿張餘仿單註明共有七百六十號得彩之多如不獲彩者將呂票全號二條半號一條賜顧早降外埠信購原局回件開彩後一日准發對單並將呂票號碼先行抄奉以免往返　乙

奧商萬福來洋行

英五月份呂宋大票出售全張六元半張三元遠處自購原班寄奉並有舊呂宋烟發售在英大馬路留平街口　乙

新增硃套滬上評花錄

是書新增續錄精訂二本用硃砂套印皆詠滬上名妓詩詞楹聯花榜減價洋一角半寄售上海各書坊　乙

誠德堂

本堂揀選道地藥自製丸散膏丹濟人無算近有無恥之徒在外冒充本堂招牌　仕商或有悞買爲害不淺外埠貴客賜顧須認圖記不悞發四參背戒烟丸每兩一千二百八十文每癮一錢需丸二兩除根發四烟膏內用龍檽沉香三昧再加高麥修合王道正藥故可戒烟除心癮補元氣長精神治百病之效每癮一錢以藥膏烟八分裝在烟鎗上吸其氣味癮漸自輕不須一月除根此膏不論病人老弱俱合宜可保不生他病誠戒烟之良藥又可消遣亦能過癮從此吸數兩藥膏之資可免無窮之費用再製三香發四藥如每日吸烟一錢攙入此藥一分始終不須加減癮漸自輕癮一錢需藥五錢除根每兩二千五百六十文半兩起碼足串不扣上洋新衙門西首阜康里內第三衖中市　乙

上海電氣公司告白

啓者本公司中局開在大馬路三十一號門牌現可出售作剌思電氣機器大小各種電氣燈升可定包城鄉碼頭各處裝設電燈無論大小房屋亦均可來定如有欲知一切情形請向本公司經理人立德面議可也　甲

召租

茲有福州路同孚祥洋房底子房兩宅樓平樓廚房水井俱全又河南路孫廣興鐘表舖後有朝東石庫門二樓二底一廂後進披屋晒臺水井俱全又四川路五昌里內有朝南石庫門一宅計六樓六底前廂後連披屋晒臺水井俱全其租價便宜欲租者至本號房面議此佈

三月　乙　老沙遜經租帳房啓

按兩洋碼

本樓不惜重資照華向德國定購安遠定遠大統三兵船之樣機器自行巧駛居奇新　諸君先廣眼界爲盼並增陳喇熱籠應癮異常清陳公冷暨宿出售批拆另議清膏亦從六成還灰價列於後清膏六角半陳膏五角公膏四角半冷籠四角熱籠三角半　四馬路紳富樓啓　乙

尋人

胞弟柏靜涵於同治九年冬季出外時年念歲聞說始在福建繼遊安徽作幕改易徐姓久無音信現因靜涵嗣祖母及嗣母相繼去世所遺田房生母代爲經理見啓望卽歸家倘有仁人認識徐靜涵卽伯靜涵代寄確信舟力從豐送到本人程儀重謝決不食言　乙

江蘇蘇州府常熟縣東唐市胞兄柏靜齋啓

鷄籠煤出售

啓者本行今有鷄籠煤另蓬出售欲買者請來本行可也此佈　馬立師行啓　甲

秘製臭虱藥

臭虫爲人所大惡每遇天暖孳生更繁居家者恆患之雖多方搜捉極難斷絕蓋一有此物實有寢不安席之苦今本藥房廣覓秘方精製藥粉數日之間可使臭虱蚤虱均能斷種誠除虱之良藥也

上洋大馬路科發藥房啓　甲

益壽堂烟膏

濤膏每洋一兩三錢每兩一千零四十文陳膏二兩一錢六百四十文公膏二兩三錢五百八十文冷籠二兩七錢四百八十文熟籠三兩一錢四百文右價除清膏外六成還灰外加平頭開設寶善街東首　乙

疥瘡妙藥

凡患癩疥瘡係風濕毒所致或遍身大泡遍體潰爛或四肢紅斑奇痒難堪若不及早醫治後患無窮今本藥房精製此藥傳之立愈屢試神效永不再發

上洋大馬路科發藥房識　甲

京都新選經文

經藝鼓吹均壬午直省鄉墨及書院課作未經他刻者精選二卷閱之淵博絕麗洵探杏之津梁也每部價一角六分在上海文瑞樓及各書坊發售

醉花館主少梅啓　乙

燕窩肥兒餅

此餅作點心常食大人開胃健脾小兒去五疳積滯有病治病無病肥兒每包錢一百念文棋盤街廣東梁愷儻啓　乙

一箭雙鵰

本行向發售呂宋大票現因諭禁但禁華民售買小票並非禁我呂宋之大票自諭禁小票之後而我大票銷路亦滯今本行推廣招徠因銷路起見提有六月份呂宋大票單張一千張化作股份出售額定三千號全號收洋二元半號一元準華四月廿二日三點鐘當場開彩頭彩得呂宋票三百念張餘彩仿單註明卽不獲彩者全號各給呂宋票一條半號半條賜顧者速來購取外埠信購卽班回件　甲

上海法大馬路西信記洋行啓

油漆公司

啓者本行經售賜高知油漆公司開在英國旣久創製各色油漆專辦上等貨物加工揀料誠實公道該公司廠在英國揀選頭等製造貨物無不精工係致各國馳名在華由昇實洋行代爲經理並無分售或有拆或定辦各從客便凡蒙　貴客賜顧其價格外克己本行再由自運各色皮酒寄售亦可如來惠顧庶不致悞特此佈聞　甲

二月十五日　經理中國各處油漆公司昇實洋行謹啓

美加利洋行

MAYCOIE & Co,

六月股份全號二元半號一元准華四月廿五開彩一切章程仍舊五月份白鴿票全張四元分半四開均可頭彩一萬二千元餘仿單註明此佈　甲

上洋五馬路行主啓

寄售秘製止痛藥水

啓者本行現有大美國百德里未司醫生寄售秘製止痛藥水無論內外症應用如神立時見效內症如夏日發痧腹瀉瘧疾傷寒筋骨疼痛等外症如湯火刀傷毒瘡蛇蟲咬刺等並皆奏效此藥在世上行用已五十年試過者靡不稱讚價乂公道藥瓶外有中國字包紙治病者更可一目瞭然或買一瓶或買一箱均可隨便也　甲

上洋大馬路晉隆洋行啓

新設保險公司即扣三分之一

新設保險公司所有中國貴客貨物銀兩等項往來概可保險本行在中國貿易多年甚爲妥當如有賜顧者其價格外便宜即將其價銀現扣三分之一今將各埠頭開設計香港省城上海天津燕台牛莊漢口九江鎮江一切等處倘有　貴客賜顧請至本行面議特此佈聞　甲

同治十三年六月吉日

太古洋行謹啓

機器軍械出售

啓者本行在滬專辦軍械歷有年矣屢蒙各省各局委辦一切貨價無不相宜近來英國製造之法較前更屬精巧今有新式銅鐵大砲來福洋鎗大小銅帽粗細火藥挖河機器大小各種俱全倘有貴客紳應需各種各式新至小行覜樣面議價目格外公道特此佈聞　甲

同治十三年六月日

地亞士行啓

看書即知戒烟法

此書蒙　克亞爺賜章鑒定　倉場督憲宗室鍾

聲　上海道憲沈　賜序最奇者服藥後腹中積滯烟油悉由毛孔而出故能除心癮愈百病增飲食豐容貌冬月手足不冷夏天身體不熱鬚髮貢可轉黑既瘥復能種子每兩價銀一兩每癮一錢服丸三兩除根惟藥丸無凸凹形者即係假藥另有　狐騷臭藥每料一元三日除根　雀斑藥半元十日退清　髮禿藥六角半月重生　淋濁等藥兩角　瘡痢　瀉　目疾等藥一角賜顧者送書一本上海只此一家金陵另有一鋪其餘省城各碼頭並無分鋪上海北門外吉祥街如意街金陵城內土街口生生堂同啓　乙

天興廣洋貨

自運寶綢雲紗夏布高莊大呢家用新衣廣洋雜貨俱全定於三月念二日開市仕商賜顧者請至四馬路中市此佈　乙

保險讓價

本行保險房屋及洋棧房貨物向歷有年蒙　諸公光顧今將保價格外公道如有　貴商欲保請至本行面議可也

公平洋行啓　甲

揚子江保險公司

本公司總局開在上海其另設之行分在中國與東洋各要口岸並香港等處本銀已經收回計四十二萬兩及餘存銀二十三萬兩又特意備存銀二十九萬零五百五十三兩九錢五分算至華歷二月十九日共合銀有九十四萬零五百五十三兩九錢五分凡船隻往來四海內外各埠者俱可保險所得餘利派與有股份者每百元十二元每年餘利除付股份利息外盡行照保險憑單分與本公司經保之客此佈　甲

光緒八年四月　旗昌洋行啓

壯陽酒

此酒西國名曰發四夫對晤久已馳名外洋服之能滋腎水生精壯陽補陰順氣久服使可返老還童且無論男子氣血不足陽痿無嗣婦人經水不調難以生育等症若服此酒其功無不立奏誠種子之奇方可稱天下第一之靈藥也凡仕商賜顧者請至大馬路拋球場東首購取可也

上洋科發藥房啓　甲

氣喘咆哮藥

此患因秉體素弱又兼勞役過度居養失宜積久而成肺金鬱燥經則汗流不止甚則氣促難和若不調治必有性命之虞此藥久久服之即能永遠除根不但權濟目前之急也

上洋科發藥房啓　甲

告白

啓者本公司特請達順先生爲本公司經理一切事務本公司之辦公所現設在大馬路老德記藥房對門埃凡洋行樓上即南京路第三號門牌便是特此佈聞

叭喇國文康招商造糖公司啓　甲

告白

啓者本公司特請達順先生爲本公司經理一切事務本公司之辦公所現設在大馬路老德記藥房對門埃凡洋行樓上即南京路第三號門牌便是特此佈聞

叭喇國文裕招商點銅礦公司啓　甲

保德蘭四門町坭出售

才倍齊利惠脫曉勃勤特司之四門町較別處均高久已馳名今運銷中國如欲購或定辦者請移玉來行面議可也經手中國各處義記洋行白　甲

萬航渡聖約翰書院具啓

本教會學生向教來儘漢文現今議定兼教西文西學每日訓誨力求精深凡願入塾者立關約八年爲期前四年每月貼脩洋兩元後四年一概免貼其飯食鋪陳歸本院置備此外有西文散學每月脩金洋六元衣食自備其來入塾者須年自十歲以上此佈　甲

治瘟疫良方

此方能辟瘟疫服之靈效每日服三劑三日可愈三四歲小兒減半再幼不可服藥宜上品正黨參三錢製川芎二錢柴胡二錢蒼朮二錢炒枳殼二錢枳梗二錢羌活二錢薄荷五分獨活二錢前胡二錢蟬退二錢黃芩二錢甘草一錢茯苓二錢　乙

機器各物出售

啓者本行今有能打洞能剪物之器器一架又榔頭機器一架其汽管徑九寸長二十二寸又榔頭機器一架其重三百三十六磅又榔頭機器一架其重一百六十八磅又大汽橫機器一架其汽管徑八寸長十六寸又白鐵絲索細者徑九分粗者徑三寸又有帆布及機所用之皮條其皮條狹者三寸闊者八寸又有極好斯多林滌如欲買者請至本行面議可也

光緒九年正月二十一日　甲

新泰興洋行啓

產業出售

啓者今有地皮一塊幷地上所造房屋坐落四馬路現係旗昌洋行之布路乃先生所居近擬出售如有欲購者請寫信至致士森烈先生處可也　甲

陳錦章綢緞莊

本號新造石庫墻門現已工竣遷回原處交易今擇於三月初八日開市承蒙賜顧格外克己特此謹白　乙

上海自來水公司告白

啓者本公司現在英美租界之出水管子均已一律告竣不日可以晝夜發出清潔之水此管可以出租於人由人轉售各用戶買水者須照現定兩租界界限如有人欲租此管者當寫信開明願出價若干封口交於本公司經理人以西歷四月三十號爲止欲知兩租界作何分法可至本公司經理人處取閱圖樣倘欲詳諭細情亦可向經理人問明又如有中國房東欲裝水管至屋內者亦當速至本公司商辦也此佈　甲

本公司經理人德興洋行啓

寧波慈東嚴氏修譜知單

我族系出嚴子陵先生後相傳謂其裔孫名珏號若於五代莊宗時來自桐廬出守四明遂家鄞之大畈田至前明宗八府君邑公遷居慈東鄉設市跟自遷居慈東以來已十五六世矣茲因修譜欲溯來源問大畈田嚴姓鮮有知者苟源來尋流議酬厚賞又邑公派下轉遷遠方者甚多各處同宗新持履歷函來對認果屬嫡派其舟車之費可照遠近賞給譜局設於本宗祠其在外經手歸事甯波係益和糖行嚴懷素上海係來儀藥行嚴紹唐此知　乙

賞格

所有虹口三官堂前年有紅契方單押據三紙抵押瑪高溫老爺處英洋六百元因瑪君轉託怡和洋行亨君因亨君患病去世此票移失倘有諸色人等得著者請送來旗昌賬房當即酬謝洋銀三十元決不追根此事兩全其美

旗昌洋行亨泰告白　甲

佩文韻府發售

此書精爽絕倫裝便已極每匣連大題微錢全已叢四方博雅遠購存書無多賜顧者請至本亞士洋行帳房購取　乙

呂宋票搖彩

YUEH FAH & Co.

啓者呂宋發財票設立有年由本埠售出大彩不勝屈指秉公無弊不問可知爲此運存英六月份單號千張值洋六千元分作三千股份全號收洋二元分半一元準於此呂宋開彩早十天即華四月廿三日搖彩頭彩得二百四十張一切章程票上詳明如不獲彩亦得一條外埠託局原班即寄此佈

上洋經橋悅發啓　甲

連環保結

WHARPAU & Co.

英六月份股份票額定三千號全號二元半號一元準華四月廿五邀衆開彩頭彩得呂宋票三百廿張餘彩仿單註明得彩不欲票九扣兌現甍貨大票分裁條頭價照大市兼售白鴿票全號四元分半四開均可頭彩得洋一萬二千元餘彩另有仿單諸公賜顧務祈早降外埠局購原班回件分售松江日昇昌

上洋棋盤街環保公司啓　乙

盤併衣莊聲明

余自辛巳年冬與陳廷耀等合開協豐衣莊在棋盤街北首今因陳廷耀等均有他就挽中說合歸併余一人開設已將陳廷耀等名下資本照股如數付訖立有推盤筆據現加晉記二字爲號所有店中進出銀錢貨帳均歸協豐晉記收付如陳廷耀等有經手進出未了帳目與協豐晉記無涉特白　月日兆豐洋行帳房與蟾香啓　乙

茶捐將停

茲本號代辦閩省茶捐請獎現問部議定止仍候　上諭到日即當止截　諸君有志顯揚診此便宜臨早來號報捐幷辛巳年部照領軸已到望各捐生早攜實收來換部照勿延爲荷

粵東西業巷　香港上環　上洋法界

同福泰啓　乙

三月三十日錢洋並匯銀票行情列左

新會劃收市	七錢二分八厘一二五
本洋	七錢九分
銀拆收市	二錢一分
洋找頭	七錢二分九厘
錢找頭	一千零五十文
卡錢	一百五十一千文
衣牌	一千一百二十文
銀行現銀票	五先令
六個月期票	五先令一辨士
商人票六個月期	五先令一辨士二五

三月三十日進口船禮拜

惇信	輪船	由寧波	太古公司
宜昌	又	由長江	太古公司
北直利	又	由汕頭	怡和行
新南陞	又	由天津	怡和行

四月初一日出口船禮拜一

江永	輪船	往長江	招商局
海定	又	往烟台天津	招商局
惇信	又	三點半往寧波	太古公司
武昌	又	晚往烟台天津	太古公司
阿蘭僖	又	晚往揮春	禪臣啓
北直利	又	晚往廈門汕頭	怡和啓
新南陞	又	晚往天津	怡和啓
南陞	又	晚往福州	怡和啓

初二日出口船禮拜二

寧波	輪船	晚往香港省城	禪臣啓
宜昌	又	晚往漢口等處	太古公司
麥士丹拿	又	晚往烟台牛庄	怡和啓
華利	又	往長江等處	麥邊啓

初三日出口船禮拜三

希臘西陵	輪船	早十一點鐘往東洋琿春等處	三菱公司

初四日出口船禮拜四

富有	輪船	往香港省城	招商局

初六日出口船禮拜六

德士打	輪船	往香港	老太古

光緒九年三月二十三日京報全錄

宮門抄○都察院烏等　奏爲遵　旨酌議具奏摺子○總兵鄧　奏恭報巡洋情形據實具奏摺子○鄂撫彭　奏爲知縣到省暫留學習摺子○三月二十三日兵部　太常寺　八旗兩翼值日無引　見○六額駙假滿請　安○崇禮授光祿寺卿　恩○緒公續假二十日○兵部　奏派查齋之大臣　派出克蒙額海英慶維慶與廉和現本謙惠銘○又奏派稽查小五處　派出明秀○太常寺奏派看視牲隻　派出畢道遠○○侍衞處奏派　保和殿監試之王大臣　派出頭班伯王[illegible]貝勒果齊遜全福連興二班肅王恩全長春載瀾奕功○召見軍機

○○都察院左都御史臣烏拉喜崇阿等跪　奏爲遵　旨酌議具奏事光緒九年二月二十日奉　上諭內閣侍讀學士文碩奏請釐正奏議體裁一摺臣下因事建言原不拘定程式惟稱引地名不宜任意割裂本朝年號尤宜敬謹全書據奏近日奏牘往往省文殊屬非是嗣後內外臣工陳奏事件務當敬愼從事不得稍涉輕率其餘所陳各條着都察院堂官酌議具奏欽此臣等伏考章奏體裁大要以明允篤誠爲本辨析疏通爲首誠如明諭因事建言不必拘定程式然近年內外臣工間有數奏失當者或經　諭旨申飭議處或經言路指摘糾參奏議之體非不隨時釐正至文碩所陳各節摭拾毛舉臣等詳細尋繹殊與大體無關旣蒙　勅下臣衙門酌議有不得不分別剖斷者查原奏稱向來條陳時務劾奏百僚有須交議飭查之處祇應聲明請旨施行從無指名　奏派大臣查辦之理若或事關通部尤不容特舉一二人以任之致啓擅專之漸而屬標榜之階等語臣等查近日臣工陳奏事件有應請　旨派員查辦者閒或舉衆望素孚之大臣如閻敬銘彭玉麟等敬謹入　告其人皆歷中外爲　國舊臣　朝廷委任夙專豈待新進小臣爲之標榜況陳請雖由於臣下而權衡仍斷自　宸衷在　聖人虛懷采納亦必審事察言始行　俞允如果跡近標榜斷難逃　聖明洞鑒擅專之漸更無慮矣原　奏又稱近來奏牘附片已嫌其多如照例會銜公事亦用附片具陳殊與體制未協而劉恩溥此次之附片則更褻慢不倫等語臣等查會　奏事件若附片陳　奏如何列銜不但體制未協亦且窒礙難行未據該學士指明係何人何件何年何日之事臣等無憑考核若會　奏事務較煩正摺夾敘　奏機序不清間用附片聲明似亦無損對揚之體爾來各衙門及各疆臣　奏事一摺之中大約以三片爲率不敢過多軍興以來羽書旁午文報紛繁統兵大臣恐稽遲延間有一摺夾至五片者疆吏以其簡速易行輾轉相效而文不冗長便於　垂覽與嘉慶年間　諭旨實皆因時制宜並行不悖況　前訓專指外臣並未涉及科道文碩曲爲牽合殆未知科道風聞言事體格獨寬也至劉恩溥彈劾俊啓要以俊啓劣跡是否昭著爲定今查辦旣已得實該御史即屬敢言從而議其修辭之誤夾片之疵已近於深文曲筆況前者言臣劾　奏崇禮該學士則追論之今言臣劾　奏俊啓而該學士又追論之其知者以爲文碩本不以二人爲然不過性好挑剔其不知者且以文碩專爲內府大臣代鳴不平其亦昧於擇音矣原奏又稱滿洲世僕　奏謝　天恩例用清文蒙古漢軍亦從之旣而外省文職綠營各大員因承繕之人不得已而改具漢字摺不期世風遞降近且漸及駢聯等語夫古今文體奇偶相生　聖代字書清漢並重未必字用漢文詞用駢體即屬世風日降且　列朝實錄閒有駢章　國初名臣文集列於　四庫者其陳謝疏表類用四六寔不自近日而始該學士亦偶未之見也原奏又稱寶廷首由內閣學士補授禮部侍郎率請收回　成命旣涉浮僞近名殊乖滿洲舊俗等語臣等查寶廷原疏援司馬光故事爲言豈其步武賢轉致有乖舊俗若謂官非顯等則魏象樞由左都御史擢授尚書亦嘗辭讓寶廷自揣不勝部務情事相同如謂出於漢臣則爲美談而出于宗室滿洲則爲近名似屬強分畛域且該學士不論諸寶廷疏辭之日事閱數年人已獲譴乃並其謙讓悃忱亦加指摘宅心殊不復存厚立論即不能持平甚非謂也總之原奏論人則過涉苛碎論事則過於吹求臣等仰稽　成訓俯攷臺規以爲釐正奏疏體裁實不在此除割裂官名如烏提黑熱之類本見于處分則例年號省文復蒙明降　諭旨當並原奏所恭引　諭旨　庭訓格言一體欽遵其餘各條應請毋庸置議抑臣等更有請者我　皇太后　皇上彰念時艱孜孜求治屢開言路優待邊臣書之史册實爲千古盛事在建言任事之臣自當常存敬畏於數　奏條陳謹益加謹飭或語言文字稍有微疵而養言路之風稜彰邊疆之勞瘁　聖心且　優容逾格在臣下詎忍刻覈黃體芳屢進直言其　疏內偶沿唐宋文人義法約舉年號此如詩書之稱文王武王亦閒稱文武省括其詞並非稗官陋例即謂其不宜從簡亦何至目爲妄誕誣爲不敬任意譏訶嘉慶年閒　諭吳熊光自關用湖廣總督以來朕即聞其較特屬員過於嚴峻批稟專件往往措詞過當因其在軍機章京年久擬寫諭旨於訓飭之語習以爲常率意書寫文稟批答自有一定體裁即使屬員偶有過失亦應明白開導何至遭其呵斥竟於擬寫諭旨相似亦非體制欽此文碩留心掌故於　列朝　聖諭研摩頗[illegible]故下筆時動沿訓飭之語與吳熊光擬寫諭旨習以爲常相類而不知與章　奏之體已乖其屢上封事大抵駁斥言路審勘　奏疏者居多上年六月會奉　諭旨在案若猶浸潤不已將以臣下羣趨緘默言官致飾文詞似以匡正體裁爲名轉昭[illegible]制言官之習此其不可不慮者一也原奏中　大清而仍以滿洲抬寫　先帝[illegible]仍以先王抬寫責人草率第自昭之予吉林寧古塔一帶附近　赫圖阿拉曾諸居之國岐氣候嚴寒較殊中土近年時會日棘屯兵開府文碩豈曰不知乃有視若戍邊苦寒呼籲吳大澂已屬冒昧粗心銘安更屬忘本等語在貫臣不恤戍卒之勞朝官罔知邊城之苦容或有之文碩曾經絕徼忽爲此言實所未喻伏考　聖祖仁皇帝巡幸吉林　諭旨此後將軍以下撥什庫以上應念兵丁遠居邊境無市貿易身冒嚴寒往探山木妻子汲水操作備極艱辛時加憐恤欽此可見吉林一帶嚴寒早經　祖宗鑒及何必諱言當此時局大難邊陲陳戍役之勤勞圖嚴疆之險阨正可思先朝締造之艱急草昧經營之務若猶粉飾才已妄謂吹律可以回溫撫軍眞如挾纊勢必令邊將舖張祥瑞摹繪星雲殊與　奏報邊情大有關係此更不可不慮者二也文碩志在報　國理宜就今日吏治民生求所以規畫久遠剔除弊端者剴切指陳上備　采擇若但以擣擄擄剔爲事深恐刻懲太甚則不肖之心應之不獨攻訐言臣與上年　諭旨不准懷挾私意訐肇釁之意相背即稱引　成憲亦識小而不能識大矣況原奏之敘述拖沓核以歷代名臣奏議　國朝臣工奏議即無此體然臣等仰維　聖明博采旁搜之意陶不敢持矛刺盾苛以尤綸而其立言踳駁不便施行之處臣等職領台綱亦不敢曲爲附和理合詳晰覆陳恭候　裁奪是否有當伏祈　皇太后　皇上聖鑒訓示謹　奏奉　旨已錄

○○頭品頂戴廣東碣石鎮水師總兵振勇巴圖魯奴才鄧萬林跪　奏爲恭報巡洋班滿歷過洋面情形據實具奏仰祈　聖鑒事竊照道光二十三年十一月初七日欽奉　上諭嗣後沿海水師各提鎮着於每歲出洋時具奏一次俟出洋往返事畢即將洋面如何情形據實具奏其實因公不能出洋即著自行奏明均令各稟該省總督以憑查核並責成各該總督破除情面密訪明查倘敢偷安畏避及奏報不實隨時分別參辦等因欽此伏查廣東碣石鎮屬巡洋每年自七月初一日起至十二月底止例應輪値碣石鎮總兵下班出洋統巡業經前署總兵王孝祺專摺奏明在案奴才接任後准前署總兵王孝祺咨報於七月初一日起出洋接駕兵船統巡四營洋面迨八月初十日巡至左營中子洋面之東上路澄海營參將兵船依期會哨一次十一月初十日巡至下路佛堂門洋面與水師提標中軍參將兵船依期會哨一次並於沿海各砲臺位官兵技藝以及軍裝火藥器械俱於洋巡經過之便分別會同考驗均經遞報在案等因准此奴才遂於十二月二十一日到任接帶兵船督率値巡將備弁兵分駕船隻在於上下交界洋面往來梭巡督緝茲屆下班洋巡期滿撤巡回營所有歷過各營洋面向屬安靖除將光緒九年正月初一日起上班統巡洋務札飭轄屬平海營參將余廷高就日赴洋接管兵船統巡四營洋面務須認眞督緝毋稍辟懈外理合將洋巡班滿歷過洋面情形據實恭摺具奏伏乞　皇太后　皇上聖鑒謹　奏軍機大臣奉　旨知道了欽此

○○湖北巡撫臣彭祖賢跪　奏爲部選人員領憑到省請暫留學習恭摺仰祈　聖鑒事竊照部選潛江縣知縣託綸於光緒八年十月二十一日領憑到省本應飭赴新任惟查潛江上年被水現在督修堤壩署知縣梁家鈺經理工程正資得力新選之員繪入地生疏未便遽令赴任應暫留學習據布政使王大經按察使顧德標會詳前來除咨吏部將文憑送銷外理合會同湖廣總督臣涂宗瀛恭摺具陳伏乞　皇上聖鑒勅部查照施行謹　奏軍機大臣奉　旨吏部知道欽此

光緒九年三月二十四日京報全錄

宮門抄○諭旨兩道錄前○發抄 旨五道○內務府 奏爲遵 旨查明據實具奏摺子○護浙撫德 奏請獎敘摺○刑部 奏請將侍衛辭任訊辦片○護浙撫德 奏請旌表片○川督丁 奏委員監盤鹽務奏銷片○東撫任 奏委辦修理河工夾片○三月二十四日刑部都察院大理寺侍衛處值日無引見○麟書崑岡各假滿請 安○清凱請假十日○召見軍機 薛允升○發抄 旨曾國荃等奏上年晚禾歉收招商採買米石請免徵稅釐奉 旨着照所請戶部知道欽此○又仍以潘汝芹補四會營守備奉 旨兵部議奏欽此○丁寶楨奏松潘鎮李培榮署提篆奉 旨知道了欽此○又病請賞假奉 旨賞假兩月欽此○岐元奏滿營馬匹足額奉 旨兵部知道欽此

○○總管內務府謹 奏爲遵 旨查明司員被參各欵據實具奏恭摺仰祈 聖鑒事光緒九年二月二十三日奉 上諭御史俊乂奏糾參司員取巧貪緣把持公事請飭查明嚴懲一摺據稱內務府銀庫郎中齊克森布係由現任緞庫郎中貪緣調補並聞該員有把持公事擅派職官情事着總管內務府大臣確切查明據實具奏欽此欽遵當即揀派司員按照原參各欵逐一詳查固不敢迴護司員亦不敢附和原奏如原參廣儲司銀庫郎中海緒三年任滿一缺以現任緞庫郎中齊克森布調補內務府升轉官階級才雖未深悉而部院司員遇有會任局庫差使年滿後非過十年不得再行保送別差例有明文查齊克森布之胞弟巴克坦布於光緒三年間由緞庫郎中任內調補銀庫自後郎中員外郎由現任緞庫調補銀庫者不一而足今齊克森布仿照伊弟故轍亦由緞庫郎中調補銀庫如謂援照成案而巴克坦布又將仿照何人如謂人地相需何以才具出衆之員皆出自緞庫或謂因地擇人亦屬偶然之舉乃相距數年層見疊出雖經隨時奏明又何以從未調補別庫人員未免駭人聽聞況庫差定例三年期滿該員等緞庫任內均已歷俸二年及年餘者而得隴望蜀復貪緣調補銀庫其善於取巧顯而易見等語查內務府惟緞庫銀庫之差係郎中二員員外郎二員其餘各庫均係員外郎之差是以每遇有銀庫郎中之缺如不得人間有由緞庫郎中內奏調者又例載銀茶二庫扣足十年方准再轉至皮磁緞衣四庫轉者不論年分遇缺即准轉補等語是緞庫雖三年將滿又調銀庫亦無不可又查緞庫郎中調補銀庫郎中自道光二十八年前總管內務府大臣明善始厥後援照奏調者不一而足亦皆因銀庫差使緊要爲地擇人起見非由巴克坦布始也此次亦因郎中內或不合例或人地未宜該員齊克森布人尙老成謹慎是以援案奏調該御史所奏自係未諳例案之誤又原參近年司員屢被臣工糾參奉 旨交該大臣查辦從未有如原奏查明附參者是豈參奏之人皆得自傳聞毫無實據妄行入 告耶一節查近年奏參內務府司員者如前任御史英俊前任通政使司參議嵩溥等數人究竟其人若何斷難逃 聖明 洞鑒又原參齊克森布才本平庸人極懶惰於所管處所因循委靡不知振作又稱任意把持等語夫既有把持之才絕非委靡不振之人若委靡不振即不能把持公事此自然之理該御史既稱其因循委靡不知振作又稱其任意把持前後矛盾臣等實未敢置詞又原參將承惠之子文林派充各作差使文林原係該處六品庫掌光緒七年補授營造司員外郎已在司員之列而齊克森布派承應各作差使實屬有違定例一節查造辦處官員每遇派差皆由管理該處大臣點派從未有由總管司員黏派者如造辦處員外郎文林先於光緒二年授六品庫掌時經前任管理大臣英桂點派管理如意館等處九作嗣於光緒七年授員外郎時經管理大臣恩承仍留造辦處照舊當差迨臣靈壽到任後因其已在司員之列不應承應各作將其庫作差使全行開去皆有檔案可稽非齊克森布所能干預以上各節皆臣等細心詳查之實在情形也至該御史所稱齊克森布貪緣營謀一語究竟貪緣何人及何人受其貪緣既據奏稱係屬見聞自不難指實可否請 旨飭令 該御史指實以憑查辦之處伏候 聖裁所有臣等遵 旨確切查明據實具奏並可否請 旨飭令該御史指實以憑查辦之處伏乞 皇太后 皇上聖鑒謹 奏請 旨 奉 旨已錄

○○護理浙江巡撫布政使臣德馨跪 奏爲海運完竣查明尤爲出力官紳書吏援案懇 恩分別獎敘恭摺 奏祈 聖鑒事竊照浙省杭嘉湖三府屬漕糧改由海運每屆事竣歷將辦理出力之官紳書吏暨商船牙埠人等擇尤 奏獎在案茲查光緒八年起運七年分漕白糧米由海運津全數徑交通壩經糧道廖壽豐督率各局員董悉心經理計自津大開斛以後逐日兌剝分起運通至六月中旬一律交兌全完本屆米穀顆粒無虧米色悉皆光潔辦理尙屬安速所有在事各員董書吏或綜稽運務籌畫精詳或派船驗兌晝夜辛勸或歷涉重洋險嘗艱苦不無微勞足錄又首先全完備科得力各縣飭聽一併量予獎敘經臣於藩司任內會同督糧道廖壽豐核案開册具詳前撫臣未及核辦移交前來臣覆核無異除出力稍次之員給予外獎敘商船牙埠人等確查另辦外謹將尤爲出力官紳書吏酌擬獎敘繕具清單恭呈 御覽合無仰懇 天恩俯准給獎以昭激勸理合恭摺陳請伏乞 皇太后 皇上聖鑒訓示謹 奏 軍機大臣奉 旨該部議奏單三件併發欽此

○○刑部片 再准北城御史移送戶部主事王榮等聯名呈告三等侍衛金鳳岐毀墻毆工一案經該衙門以案關職官送部臣等督飭司員將金鳳岐傳案訊問覈語金鳳岐輒在司堂踞坐口稱 乾清門向許坐臥何況刑部復不候實訊自行走回顯係恃符抗違未便任其逞刁相應請 旨將三等侍衛金鳳岐先行解任以憑訊辦謹附片具奏請 旨 奉 旨已錄

○○德馨片 再查接管卷內據浙江候補道唐樹森等稟稱同鄉湖南衡陽縣已故節婦陶王氏係王倫旨之女嘉慶二十一年歸儒童陶敦兩爲室二十五年夫故氏年二十一歲至道光二十五年病故計守節十六年又衡陽縣現節婦龍張氏係從九品張萃山之女道光二十五年歸文童龍積林爲室二十六年夫故氏年二十歲現年五十六歲計守節三十七年又清泉縣現存節婦李劉氏係劉世元之女道光十七年歸李治圭爲室二十六年夫故氏年二十九歲現年六十五歲計守節三十七年又耒陽縣現存節婦胡顏氏係顏朝倫之女道光二十四年歸胡卓茹爲室二十七年夫故氏年二十一歲現年五十六歲計守節三十六年又安化縣現存節婦蔣胡氏係監生胡宗璧之女道光二十九年歸蔣澤衢爲室咸豐元年夫敓氏年二十三歲現年五十四歲計守節三十二年又甯遠縣現存貞婦唐彭氏係彭誥發之女自幼歸唐與盛爲室道光二十六年與盛卒年十三歲氏年十六歲現年五十二歲計守貞三十七年又據浙江候補知府錢溯時等稟稱同鄉江蘇嘉定縣已故節婦錢羅氏係封職錢錫禔之妾浙江候補知縣錢廷珪之生祖母錫禔故時氏年二十三歲至咸豐七年病故時年六十四歲計守節四十二年又嘉定縣已故節婦錢葉氏係職員葉石成之次女從九職銜錢廷瑞之妻即錢羅氏之孫媳夫故時氏年二十九歲至光緒七年病故時年四十歲計守節十二年又據甯波府知府宗源瀚等稟稱同鄉江蘇江甯縣已故節婦高李氏係三品封職李允中之女國子監典籍高體仁之妻現署蕭山縣知縣高英之母道光十二年歸高體仁爲室二十二年夫故氏年二十九歲至同治十一年病故時年五十九歲計守節三十一年該職等籍屬同鄉見聞真確先後造具事實册結稟懇奏請 旌表在案前撫臣陳士杰未及核辦移交前來臣查節婦陶王氏龍張氏李劉氏胡顏氏蔣胡氏貞婦唐彭氏節婦錢羅氏錢葉氏高李氏等九口青年勵志白水盟心或教子成名母儀足式或奉親盡孝婦道無虧或兩代完貞歷鋒鏑而操持不懈或半生茹苦處陋窮而氣節獨堅洵爲巾幗完人宜沐旌揚盛典合無仰懇 天恩俯准 勅部照例 旌表以維風化除册結咨部外謹會同閩浙總督臣何璟浙江學政臣祁世長附片陳請 伏乞 聖鑒訓示謹 奏軍機大臣奉 旨均著准其旌表禮部知道欽此

○○丁寶楨片 再查官運局鹽務章程每屆年滿奏銷應委員前往監盤結報茲辛巳綱鹽務又屆一年期滿應行奏銷據總辦局務候補道夏晉詳請委員監盤前來臣當飭藩司鹿傳霖赴局監盤結報以昭慎重而期核實謹附片具奏伏乞 聖鑒謹 奏軍機大臣奉 旨知道了欽此

○○任道鎔片 再姚國寬修護壩斜堤短壩等工並上下游一帶接築長堤均經估定銀兩於奏報合龍大壩工需內列欵開報以備動支在案現屆春融冰泮所有護壩等工已委候補道張上達於二月初一日興工應築長堤亦經委員分段監催均責成臬司潘駿文會督在事文武各員妥籌辦理並與張上達總司防汛事宜以昭慎重將來工竣應由新任撫臣陳士杰再行奏報理合附片具陳伏乞 聖鑒謹 奏軍機大臣奉 旨知道了欽此